

**Un padre o guardián legal debe leer y firmar abajo para que el estudiante pueda participar en YouthCity**

**Liberación y Indemnización:** Reconozco y acepto que la participación de mi hijo en las actividades pueden implicar daños corporales y / o daños emocionales para mí y / o niños. En consideración a mi hijo que se le permita participar en tales eventos, yo por mí mismo, mi hijo, mis herederos, mis ejecutores y administradores, voluntariamente y con conocimiento descargo negligencia sobre cualquier daño causado, excepto por daños causados por la mala conducta del personal de YouthCity, que puede ser resultado de la participación de mi hijo.

**Reembolsos:** YouthCity puede retener el 25% del reembolso (del pago de la registración) para los gastos administrativos. Todos los reembolsos se pueden solicitar en persona, acompañado con una solicitud de reembolso escrita. No se darán reembolsos después del primer día del programa.

**Colecciones:** Estoy de acuerdo en pagar la Oficina de Procuraduría de la Ciudad de Salt Lake para la colección. Yo entiendo que cualquier cuenta delincente más de 30 días será entregada a la Oficina de Procuraduría de la Ciudad de Salt Lake para la colección.

**Tratamiento de emergencia:** Autorizo que el personal de la Ciudad de Salt Lake puede actuar en mi nombre, de acuerdo con su mejor criterio en el caso de una emergencia que involucre a mi hijo, y estoy de acuerdo en asumir toda la responsabilidad por todos los gastos, médicos o otros, que pudieran derivarse del caso. Yo entiendo que yo o mi compañía de a seguridad se le cobrará por el tratamiento de emergencia.

**Permiso de Transporte:** Por lo presente, doy mi permiso al personal de YouthCity para transportar a mi hijo o pupilo para las excursiones. Yo estoy de acuerdo y voluntariamente asumo todos los riesgos, que pueden estar asociados con o resultar cuando mi hijo o pupilo sea transportado al Programa de YouthCity. También estoy de acuerdo de liberar el Distrito de Escuelas de Salt Lake City, YouthCity, la Corporación de Salt Lake City y el Condado de Salt Lake, sus agencias, dependencias, representantes, agentes de los empleados y todos los patrocinadores y / o funcionarios y el personal de cualquier entidad o persona, sus representantes, afiliados de los agentes, directores, empleados, voluntarios y empleados de cualquier y toda responsabilidad, reclamos, demandas, acciones y causas de las acciones por cualquier pérdida, reclamación, daño, lesión, enfermedad, honorarios de abogados, o daño de cualquier tipo o clase para mí o mi hijo o pupilo que surjan de la actividad de todos y cada uno asociado a las actividades mencionadas.

He leído cuidadosamente y entendido el contenido de esta forma con respecto al transporte de mi hijo o pupilo.

**Permiso para Fotos:** Doy permiso para que las fotografías y grabaciones de vídeo de mi hijo / hija de la participación en las actividades de Salt Lake City para ser utilizadas en materiales de promoción para este y otros programas asociados. Entiendo que estas fotos y / o videos se pueden utilizar en folletos, programas de edición de vídeo, Internet y otros artículos de promoción para informar a los interesados acerca de las actividades de Salt Lake City.

**Igualdad de Oportunidades:** La Corporación de Salt Lake YouthCity ofrece igualdad de oportunidades a los participantes sin distinción de raza, credo, género o capacidad de pago, y cuando sea solicitado, facilitar ajustes razonables para las personas con discapacidades.

Al firmar este documento, yo reconozco que he leído su contenido y dicho, y que estoy de acuerdo con sus términos.

**Firma del padre o guardián**

Fecha \_\_\_\_\_

CORTE AQUI

**Fechas para Recordar**

- 5 de junio**..... Orientación de Padres
- 9 de junio**.....El Programa Comienza
- 3 de julio**.....Finaliza primera reunión
- 4 de julio**.....No hay YouthCity
- 7 de julio**...Inicia segundo periodo de sesiones
- 24 & 25 de julio**.....No hay YouthCity
- 1 de agosto** .....Finaliza segundo reunión
- 4 de agosto** Inicia tercera periodo de sesiones
- 15 de agosto** Ultimo día de programa de verano

**El Programa Después de Clases Comienza septiembre de 2013**

- ★ Transporte desde las escuelas locales
- ★ Abierto a las edades de 9-14
- ★ Pregunte acerca de pre-inscripción

**Organizaciones Asociadas Con YouthCity**

Utah After School Network	Salt Lake City School District
Downtown Alliance	Salt Lake County Parks and Recreation
Rotary Club of Salt Lake City	Whole Foods
Salt Lake City Bicycle Collective	University of Utah
Wasatch Community Gardens	Utah Arts Council
Westminster College	Utah Food Bank
Salt Lake Community College	University of Utah
Salt Lake City Library	REI
Center for the Living City	

**YouthCity Es Financiado Por**

George S. and Dolores Dore Eccles Foundation	Salt Lake City Corporation
Endeavor Foundation	Salt Lake County
	Utah State Office of Work and Family Life



**Salt Lake City's**

**Programa para Jóvenes**

**Edades 9-14**  
**Grados 3<sup>rd</sup> - 8<sup>th</sup>**

**Sesión 1:**  
**9 junio - 3 julio**

**Sesión 2:**  
**7 julio - 1 agosto**

**Sesión 3:**  
**4 agosto – 15 agosto**

**8:30AM – 5:30PM**

**Central City Recreation Center**  
**615 South 300 East**

☀ **VERANO 2014** ☀



# Información

## Quien:

Los jóvenes de edades 9-14, grados 3-8.

## Que:

Un programa de verano con clases de arte, recreación y clases de habilidades.

## Donde:

Central City Recreation Center  
615 South 300 East  
Salt Lake City, UT 84111

## Cuándo:

Sesión 1: junio 9 a julio 3  
Sesión 2: 7 julio - 1 agosto  
Sesión 3: 4 agosto – 15 agosto  
Lunes - viernes, de 8:30 a.m. - 17:30

## Cómo:

Para inscribirse, llene y firme el formulario de inscripción atrás y llévelo al Centro de Recreación de la Ciudad Central - 615 Sur 300 Este con un pago de cheque o money order por sesión I.

## Registración comienza el 21 de Abril a las 9 am

Por favor, planee pasar 30 minutos en un orientación obligatoria para completar el proceso de registro y cumplir con el personal del programa el 5 de junio a partir de 5 - 7 pm. Refrescos serán servidos.

## Alimentación:

El almuerzo es ofrecido a diario por el Distrito Escolar de Salt Lake City. Los estudiantes también pueden traer su propio almuerzo. También se sirve un aperitivo a media tarde.

## El Costo:

Las tarifas varían de \$10.37 a \$414.80 por sesión (\$10.37 a \$207.40 por sesión 3), basados en el tamaño de la familia y los ingresos.

Todas las familias que solicitan una reducción de las tarifas deben dar prueba de ingresos.

Becas están disponibles para los participantes de refugiados.

# Clases

Clases cambian cada sesión. Los participantes eligen sus clases.

## Artes

**Danza:** Aprende a mover el cuerpo al ritmo.

**Animación:** Haz que tus dibujos tengan vida!

**La Creación de Cómics:** Tu eres el escritor y el artista de tus propios cómics.

**Cerámicas:** Forma arcilla y el esmalte en fantásticas creaciones.

**Artes Visuales:** Explorar una variedad de medios para crear diferentes proyectos de arte.

## Habilidades

**Juegos de Estrategia:** Aprende y juega una variedad de juegos de mesa.

**Cocina:** Diviértete aprendiendo el arte de la cocina, y come muchas cosas deliciosas!

**Jardinería:** Excavar en la tierra nunca fue tan divertido!

**Bicicleta de Bonanza:** Aprende sobre el mantenimiento de la bicicleta y construya su propia bicicleta para llevar a su casa!

**Construcción de Computadoras:** Aprende computación y construya su propia computadora para llevar a su casa.

**Mente Dominadora:** Acaba tu tarea antes de llegar a casa y recibe ayuda.

**Clase de Niñeras:** Aprende lo que se necesita para ser una gran niñera!

## Recreación

**Fútbol:** Juega en el deporte más popular del mundo adentro y afuera!

**Patinar:** Patina en el parque de patinaje

**Aventura al Aire Libre:** Camina, ve de excursión y explorar la naturaleza.

**Step Up:** Aprende diferentes juegos en la yarda y en el gimnasio.

Para más información contacte:

**Ken Perko (385) 468-1555**  
**ken.perko@slcgov.com**

[www.youthcity.com](http://www.youthcity.com)

# Hoja de Registración

**Registración comienza el 21 de Abril a las 9 am**

*Corta esta página y entrega la al Central City Rec. Center  
615 Sur 300 Este con el pago de sesión I*

Nombre del niño \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_

Escuela \_\_\_\_\_ Grado \_\_\_\_\_

Necesidades Especiales (si hay) \_\_\_\_\_

Raza- (Por favor marque con un círculo)

<input type="checkbox"/> Asiático / Islas del Pacífico	<input type="checkbox"/> Caucásico / Blanco
<input type="checkbox"/> Negro / Afro Americano	<input type="checkbox"/> Hispano
<input type="checkbox"/> Nativos Americanos	<input type="checkbox"/> Otro

Nombre del padre \_\_\_\_\_

Teléfono durante el día (\_\_\_\_) \_\_\_\_-\_\_\_\_

Celular (\_\_\_\_) \_\_\_\_-\_\_\_\_ Durante la noche (\_\_\_\_) \_\_\_\_-\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_  
 quiero hacer pagos por internet  
 no quiero hacer pagos por internet

Domicilio \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_ Código postal \_\_\_\_\_

**En caso de emergencia, a quien se puede llamar (que no sean padres):**

Nombre \_\_\_\_\_

# Celular (\_\_\_\_) \_\_\_\_-\_\_\_\_ # de la Casa (\_\_\_\_) \_\_\_\_-\_\_\_\_

**¿Cómo se entero de YouthCity?**

**¿Cómo va a llegar a la casa su hijo?**

Mi hijo va a ser recogido a las 18:00

Mi hijo puede salir y caminar hasta su casa

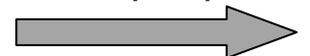
**Por favor, compruebe la sesión de su hijo va a asistir:**

Sesión 1: 9 junio- 3 julio

Sesion 2: 7 julio- 1 agosto

Sesion 3: 4 agosto – 15 agosto

**Formulario debe ser firmado en la parte posterior por el padre o guardián**



CORTE AQUI



## Verano 2014 Hoja de Verificación de Ingresos

Nombre del estudiante: \_\_\_\_\_

Nombre del padre: \_\_\_\_\_

Reducciones de tasas se basan en el tamaño de la familia y los ingresos.  
 Todos los familias solicitar reducciones de las tasas debe proveer prueba de ingresos.

Mi hijo no califica para una reducción de las tasas. (Saltar a la lista de tarifas para rodear sesiones asisten)

Yo estoy solicitando una reducción de las tasas. (Complete la siguiente información)

**Número total de personas en la familia:** \_\_\_\_\_ **Ingresos familiares anuales:** \_\_\_\_\_

**Condado de Salt Lake ingresos medios del área familiar medio (AMI): \$67,800**

Tamaño de la Familia	42% of AMI	60% of AMI	80% of AMI	100% of AMI
1 Person	\$14,097	\$20,036	\$38,000	\$47,500
2 Persons	\$18,941	\$26,955	\$43,400	\$54,250
3 Persons	\$23,803	\$33,874	\$48,850	\$61,063
4 Persons	\$28,665	\$40,793	\$54,250	\$67,800
5 Persons	\$33,527	\$47,721	\$58,600	\$73,250
6 Persons	\$38,389	\$54,631	\$62,950	\$78,688
7 Persons	\$43,251	\$64,550	\$67,250	\$84,063
8 Persons	\$48,113	\$68,469	\$71,600	\$89,500

**Te adjunto / proporcionar copias de los siguientes documentos financieros para verificar mi ingreso: (circule uno)**

2011 registros de impuestos     
  corriente W2     
  DWS Declaración de Beneficios Financieros     
  Empleador Carta de Verificación     
  Forma Autoridad de Vivienda Ingreso Annual

### Lista de Cuotas (Círculo de pago y el círculo que las sesiones asistirá su hijo)

Ingresos familiares	Session I	Session II	Session III
Menos de \$ 10,000 (para cualquier tamaño de la familia)	\$10.37	\$10.37	\$10.37
más de \$ 10,000 pero menos del 42% del AMI	\$51.85	\$51.85	\$25.93
entre 42% y el 60% del AMI	\$103.70	\$103.70	\$51.85
entre 60% y 80% del AMI	\$155.55	\$155.55	\$77.78
entre 80% y el 100% del AMI	\$233.33	\$233.33	\$116.67
por encima de 100% del AMI	\$414.80	\$414.80	\$207.74
No residente de la ciudad (independientemente del tamaño de la familia y los ingresos)	\$414.80	\$414.80	\$207.40

**Basado en el gráfico anterior, mis honorarios totales del programa de verano es:** \_\_\_\_\_

Mi hijo vino a los Estados Unidos como refugiado. Estoy solicitando una beca.

**Te adjunto una copia de los siguientes documentos para verificar la condición de refugiado: (circule uno)**

Formulario I-94     
  Face Sheet or Intake Form From IRC, CCS, or Asian Association     
  Otro